

()
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

**12.0.002—
2014**



2016

1.0—92 «
 » 1.2—2009 «
 , , , »
 1 (), «
 », « »
 2 251 «
 »
 3 (-
 30 2014 . 70-)

no (3166) 004—97	no (3166) 004—97	
	AM BY KG RU TJ	

4 19
 2015 . 1570- 12.0.002—2014
 1 2016 .

5 12.0.002—80

« — » (1 «),
 () « ».
 « ».
 ,
 —

1	.....	1
2	.....	1
2.1	.....	1
2.2	.....	4
2.3	.....	-
	.....	11
2.4	.....	13
2.5	.....	16
	.....	20
	.....	24
( )	.....	26
	.....	28



Occupational safety standards system. Terms and definitions

—2016—06—01

1

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

Occupational safety standards system is a set of standards, including occupational safety standards, occupational health standards, and occupational safety standards system, which are used to regulate occupational safety and health.

2

2.1 Occupational safety standards system

2.1.1 Occupational safety standards system

* Occupational safety standards system

2.1.2	():	production
(,),	-	-
2.1.3	():	work (labour; labor)
.	-	-
—	(,),	*
,	()	
2.1.4	:	/
' - , ,	-	-
1	:	-
.	;	;
;	;	;
,	;	;
2	:	— « , »;
» — « ».	« »;	— «
2.1.5	:	,
(- , - ,)	-	-
—		
2.1.6	:	,
,		
2.1.7	:	,
2.1.8	:	,
2.1.9	:	()
2.1.10	() :	-
,		,
,		,
).	(,)	,
2.1.11	:	- working environment

2.1.12	:	()	-
2.1.13	:	,	,
	—	,	-
2.1.14	:		work
1		-	(labour;
2	(	- )	labor)
2.1.15	:	(-
),		-
	—	« »	-
		« »	-
		»,	-
		(-
)	-
2.1.16	:	,	-
	—	« »	-
	»	«	-
		»,	-
		«	-
		»	-
2.1.17	:	,	-
2.1.18	:	,	- worker
2.1.19	:	,	- employee
2.1.20	:	(	), employer
2.1.21	:	,	- working
		()	capacity
2.1.22	:		- ability to work
	(-
)		-
2.1.23	:		-
2.1.24	:		-
2.1.25	:	,	-
	—		-

2.2 ,

2.2.1 : , - harm

, /

1
2 () /

3)

2.2.2 : 8 ,

2.2.3 (),

, -

— ,

, (),

2.2.4 : , - *

— ,

2.2.5 : ,

— ,

2.2.6 : ,

2.2.7 : ,

/ ,

2.2.8 : ,

,

2.2.9 : ,

() ,

2.2.10 : - *

1 ,

2 « »

« » , « »

3 : « »

, ;

, ;

2.2.11

1

2

1

1

2

2

»

3

security,

— safety.

safety

2.2.12

2.2.13

()

8

, 8

- hazardous occupational agent

2.2.14

/

2.2.15

()

2.2.16

- injury

2.2.17

- fatal injury

2.2.18

- non-fatal injury

2.2.19

8

- microtrauma

2.2.20

- occupational injury

	— 8	«	»,	
2.2.21	,	:	,	work-related injury
	—		,	-
2.2.22	,	:	,	8
	— 8		«	-
	» «	»,		-
	«	».	«	-
	».			
2.2.23	:	,		harmful substance
8				
1				
—				
2 8		(),	-
		«	» () —	-
		(,	-
)			-
3				
—		—	,	-
				-
2.2.24	:			harmful occupational agent
()	,		,	8
				-
—				
1		()	-
	(/)		-
-	(—) ()	-
2			,	
3				-
				-
				-
()		
2.2.25				-
:				-
	/			-

	,	-	-
	,	,	-
	-	,	-
	(),	().	().
2.2.26	,	:	-
	,	/	-
2.2.27	()	:	-
	.	.	combined effect of harmful substances
	-	:)	-
	,	;)	-
	;)	(),	-
	(),	;)	-
2.2.28	.	:	-
	.	.	cumulative effect of harmful substances
2.2.29	-	,	-
	,	:	-
	.	.	intermittent effect of harmful substances
2.2.30	-	,	-
:	.	()	-
	- 8	()	-
) /	(, ,)	-
2.2.31	:	,	-
	,	,	health
2.2.32) /	:	-
	.	(-
	-	« »	-
	(.	-

2.2.33	:	-	ill-health
2.2.34	:	-	
2.2.35	:	-	occupational disease
2.2.36	:	-	work-related disease
2.2.37	:	-	occupational disease qualification
2.2.38	:	-	lesion
2.2.39	:		
2.2.40	:		disability
2.2.41	:	-	
2.2.42	:	-	radiation injury
2.2.43	:	-	occurrence
2.2.44	:		dangerous occurrence

2.2.45	:	:	dangerous situation
2.2.46	:	:	incident
2.2.47	:	:	accident
2.2.48	:	:	major accident
2.2.49	:	:	
1			
2	(/)	()	
		8	
		- «commuting accident».	
2.2.50	:	:	accident
2.2.51	:	:	occupational accident
	()	()	
1			
2		« occupational accident »	
		».	
2.2.52	:	:	work-related accident
2.2.53	:	:	accident qualification
2.2.54	:	:	investigation
1			
2	()		
2.2.55	:	:	

— 8

2.2.56 : insurance
* accident

2.2.57 : carelessness

) (

2.2.58 : *

2.2.59 : * risk

()

1

2

3

()

2.2.60 () :

2.2.61 : tolerable risk

1

2

(«acceptable»),
(«unacceptable»),

2.2.62 : intolerable risk

1

De minimis.

2

De manifestis.

2.2.63	:	-	residual risk
(2.2.64	:	-	unremovable risk
2.2.65	:	-	occupational risk
2.2.66	:	-	
2.2.67	:	-	
2.3	:	-	
2.3.1	:	-	As Low As Reasonably Achievable; ALARA (As Low As Reasonably Practicable; ALARP)
2.3.2	:	-	risk management
2.3.3	:	-	outsourcing
2.3.4	:	-	*
2.3.5	:	-	preventive measures

	— 8		-
2.3.6	(prevention).	:	/ preventive measures
2.3.7):	(-
)	,	-
1	()	-
	,	,	-
	,	(-
	,	(-
2)	.	-
3	,	,	-
2.3.8	:	.	-
	—	.	-
2.3.9	:	.	-
2.3.10	:	,	-
2.3.11	:	(-
	,),	-
2.3.12	:	(-
	,)	-
	,8	.	-
1	«	» (safety)	-
2	«	»	-
	,	,	-
	(occupational safety)	.	-
2.3.13	:	.	- occupational health
	—	«	-
»	,	,	-
	,	(occupational health)	-
2.3.14	:	,	-
	,	,	-

2.3.15

2.3.16

2.3.17

2.3.18

«occupational safety»,

2.3.19

2.3.20

2.4

2.4.1

1

2

2.4.2

ergonomics

occupational health and (occupational) safety; OHS (occupational safety and (occupational) health; OSH)

working conditions

2.4.3	:	,	-
	—	,	,
2.4.4	:	,	-
	(- , .),	,	-
	—	,	-
2.4.5	:	,	-
	—	,	-
2.4.6	() :	,	safe working conditions
		,	
1	« »	,	-
2	« »	,	-
		,	-
2.4.7	:	,	healthy working conditions
	— ; («healthy»),	,	-
2.4.8	:	,	-
/	/	,	-
2.4.9	:	,	dangerous working conditions
	—	,	-
		,	-
2.4.10	:	,	harmful working conditions

	—	,	,	,	-
	,	,	,	,	-
	,	.	.	.	-
2.4.11	:	,	.	.	-
()					
1					-
.					,
2					-
)			(-
2.4.12	:		.	.	-
()					
	—	,	,	,	-
2.4.13	:		.	.	-
					-
			,	,	,
2.4.14	:		.	.	-
			,	,	-
			.	.	
	—		()	,
	,				-
2.4.15	:		.	.	-
2.4.16	:				-
1	—				-
,	.place of work				
()	—	,	.	.	-
2	—		()	,
					workplace
			.	.	
	—	,	,	,	-
			(,	-
	.	.	,	,	
			.	.	-
2.4.17	:		.	.	-
			(	50%)	2
			.	.	

1			
2			
2.4.18	:	-	
2.4.19	(2) :	-	
2.4.20	:	2	working zone
2.4.21	:	-	
2.4.22	:		worksite
1	—		
2	—		
2.4.23	:	-	
2.4.24	:	-	safe distance
2.4.25	:	-	
2.4.26	:	-	
2.5			
2.5.1	:	-	
2.5.2	:	-	
2.5.3	:	-	
2.5.4	:		surveillance of the working environment

2.5.5

workers' health surveillance

1

2

2.5.6

2.5.7

1

2

3

[1, 3.1]

2.5.8

(1, 7.3]

1

2

2.5.9

(1, 7.4]

**

2.5.10

: , ,
[1, 7.5]

2.5.11

: , -
-
— «mandatory requirement» -

(1, 7.5.1]

2.5.12

: , -
•*
) — :
) ;
;

(1, 7.5.2]

2.5.13

: , -
-

2.5.14

: , - hazard identification
-
— -

2.5.15

: - risk assessment

2.5.16

: , ,
1 , , « » , -
— / -
» (inspection).
2 —

2.5.17	:	-
2.5.18	;	personal protective equipment;
2.5.19	:	*
2.5.20	:	*
2.5.21	:	administrative control
2.5.22	:	*
2.5.23	:	-
2.5.24	:	-
2.5.25	:	-

2.2.47
2.2.48
2.3.3
2.2.11
2.2.12
2.3.9
2.3.7
2.4.13
2.3.7
2.4.14
2.3.10
2.3.18
2.3.8
2.2.23
2.2.26
2.2.5
2.2.1
2.2.2
2.5.19
2.3.14
2.2.29
2.2.28
2.2.27
2.2.30
2.5.7
2.1.16
2.1.2
2.1.3
2.1.1
2.2.33
2.2.34
2.2.36
2.2.35
2.5.21
2.5.22
2.2.31
2.5.24
2.2.25
2.4.23
2.4.21
2.4.20
2.5.14
2.2.40
2.5.8
2.5.23
2.2.46
2.2.14

2.2.53
2.2.37
2.3.15
2.5.1
2.1.15
2.4.16
2.4.19
2.4.18
2.4.17
2.3.6
2.3.5
2.2.19
2.5.4
2.5.5
2.4.3
2.2.57
2.2.58
2.2.50
2.2.51
2.2.52
2.5.17
2.2.9
2.2.10
2.1.10
2.1.10
2.2.41
2.3.20
2.3.19
2.5.15
2.5.16
2.4.25
2.1.25
2.2.32
2.2.42
2.3.1
2.2.3
2.2.4
2.1.2
2.2.24
2.2.13
2.2.43
2.2.49
2.2.44
2.1.17
2.1.9
2.1.4
2.1.12
2.1.14
2.4.15

* ;

	2.1.18
	2.1.19
	2.1.20
	2.1.21
	2.5.3
	2.2.54
	2.4.24
	2.5.9
	2.2.59
	2.2.62
	2.2.64
	2.2.60
	2.2.63
	2.2.60
	2.2.61
	2.2.65
	2.3.13
	2.5.6
	2.2.45
	2.2.56
	2.2.55
	2.1.11
	2.5.2
	2.5.18
	2.5.20
	2.2.8
	2.3.4
	2.3.12
	2.2.16
	2.2.18
	2.2.22
	2.2.20
	2.2.21
	2.2.17
	2.2.15
	2.5.10
	2.5.12
	2.5.11
	2.5.13
	2.1.3
	2.1.8
	2.1.7
	2.4.5
	2.1.6
	2.1.5
	2.1.22
	2.1.23
	2.1.24
	2.4.4

2.2.38
2.2.39
2.3.2
2.2.6
2.2.7
2.4.1
2.4.7
2.4.6
2.4.10
2.4.26
2.4.8
2.4.9
2.4.11
2.4.12
2.4.22
2.4.2
2.2.66
2.3.16
2.1.13
2.5.25
2.2.67
2.3.11
2.3.17

ability to work	2.1.22
accident	2.2.47; 2.2.50
accident qualification	2.2.53
administrative control	2.5.21
ALARA (As Low As Reasonably Achievable)	2.3.1
ALARP (As Low As Reasonably Practicable)	2.3.1
carelessness	2.2.57
combined effect of harmful substances	2.2.27
cumulative effect of harmful substances	2.2.28
dangerous occurrence	2.2.44
dangerous situation	2.2.45
dangerous working conditions	2.4.9
disability	2.2.40
employee	2.1.19
employer	2.1.20
ergonomics	2.3.17
fatal injury	2.2.17
hard work	2.4.15
harm	2.2.1
harmful occupational agent	2.2.24
harmful substance	2.2.23
harmful working conditions	2.4.10
hazard identification	2.5.14
hazardous occupational agent	2.2.13
health	2.2.31
healthy working conditions	2.4.7
ill-health	2.2.33
incident	2.2.46
injury	2.2.16
insurance accident	2.2.56
intolerable risk	2.2.62
intermittent effect of harmful substances	2.2.29
investigation	2.2.54
labor	2.1.3; 2.1.14
labour	2.1.3; 2.1.14
lesion	2.2.38
major accident	2.2.48
microtrauma	2.2.19
non-fatal injury	2.2.18
occupational injury	2.2.20
occupational disease	2.2.35
occupational disease qualification	2.2.37
occupational accident	2.2.51
occupational accident qualification	2.2.53
occupational risk	2.2.65
occupational health	2.3.13
occupational health and (occupational) safety; OHS	2.3.19
occupational safety and (occupational) health; OSH	2.3.19

occurrence	2.2.43
outsourcing	2.3.3
personal protective equipment; PPE	2.5.18
preventive measures	2.3.5; 2.3.6
production	2.1.2
place of work	2.4.16
radiation injury	2.2.42
residual risk	2.2.63
risk	2.2.59
risk management	2.3.2
risk assessment	2.5.15
safety	2.2.11
safe distance	2.4.24
safe working conditions	2.4.6
security	2.2.11
surveillance of the working environment	2.5.4
tolerable risk	2.2.61
unremovable risk	2.2.64
work	2.1.3; 2.1.14
work-related injury	2.2.21
work-related disease	2.2.36
work-related accident	2.2.52
worker	2.1.18
working capacity	2.1.21
working conditions	2.4.1
working environment	2.1.11
working zone	2.4.20
workplace	2.4.16
worksite	2.4.22
workers' health surveillance	2.5.5

- (1) / 2:2004 (Standardization and related activities — General vocabulary)
(ISO/IEC Guide 2:2004)¹>

001.4:331.45:006.354

01.040.13
13.100

: , ,

04.12.2015. 08.02.2016. 60x84^.
. . . 3,72. .- . . 3,25. 81 . . 383.
« , 123995 . , 4.
www.gosinfo.ru info@gosinfo.ru